

Schüco RWA für Janisol-Systeme Schüco SHEVS for Janisol systems

Geprüfte Systemlösungen für natürliche Rauch- und Wärmeabzugsgeräte

Tested system solutions for natural smoke and heat exhaust ventilation systems



SCHÜCO
Stahlsysteme
JANSEN

Normen und Richtlinien Standards and guidelines

Die EU-Norm DIN EN 12101-2 regelt die Prüfkriterien für den Einsatz von geprüften RWA-Systemlösungen, bestehend aus Fenster und Antrieb, in vertikale Fassaden und Lichtdächer. Für den Lichtdachbereich von 0° – 25° wurden RWA-Anlagen bisher nach DIN 18232, Teil 3, geprüft. Für Dachneigungen > 25° sowie Vertikalfassaden gab es keine Prüfnorm. Seit ihrer Einführung im September 2003 ist diese Norm jetzt für diese Bereiche gültig. Für den Lichtdachbereich von 0°– 25° wurde eine Koexistenzphase mit der DIN 18232-3 festgelegt, die am 31. August 2006 endete. Ab September 2006 dürfen nur noch RWA-Systeme eingesetzt

werden, die nach DIN EN 12101-2 geprüft sind. Dabei ist unbedingt zu beachten, daß einzelne Anlagenkomponenten des geprüften Systems nicht ausgetauscht werden dürfen. Die Richtlinie für die Bemessung und Auslegung von RWA-Anlagen bleibt weiterhin Länderrecht (Deutschland: DIN 18232, Teil 2).

The EU standard DIN EN 12101-2 regulates the test criteria for the use of approved SHEVS solutions, which consist of window and drive, in vertical façades and skylights. SHEVS installations were previously tested in accordance with DIN 182323 for the skylight area

from 0° to 25°. There were no test standards for roof slopes > 25° or for vertical façades. This standard has been valid for this area since it was introduced in September 2003. For the skylight area from 0°– 25°, a coexistence phase was established with DIN 18232-3 which ended on 31 August 2006. From September 2006, it will only be permissible to use SHEVS that have been approved in accordance with DIN EN 12101-2. It is important to note that individual components of the approved system cannot be replaced. The guidelines for calculation and construction of SHEVS remain country-specific (e.g. for Germany: DIN 18232, part 2).

Schüco RWA für Janisol-Systeme – Systemvorteile Schüco SHEVS for Janisol systems – System benefits

Schüco RWA für Janisol-Systeme basiert auf den variantenreichen Stahl-Fensterserien Janisol und Janisol Primo.

- Erfüllt die DIN EN 12101-2
- Planungssicherheit durch geprüfte Systemlösungen
- Systemsicherheit durch Lieferung aller Komponenten aus fremdüberwachter Fertigung
- CE-Kennzeichnung mit Verwendbarkeitsnachweis
- Wirtschaftliche Lösung, da keine Einzelprüfungen nötig
- Nutzung der Fensterflügel auch zur Be- und Entlüftung sowie zur Gebäudeklimatisierung
- Einsetzbar bei Janisol, Janisol Edelstahl und Janisol Primo

Schüco SHEVS for Janisol systems are based on the versatile standard steel window systems Janisol and Janisol Primo.

- Conforms to DIN EN 12101-2
- Reliable planning with proven system solutions
- System reliability with all components supplied by approved fabricators
- CE marking with proof of conformity
- Economical solution since no individual tests are required
- Window vents also used for ventilation and air conditioning
- Applicable in Janisol, Janisol stainless steel and Janisol Primo

Komplettservice aus einer Hand

Kompetente Unterstützung bei:

- Planung
- Projektierung
- Ausschreibung
- Kalkulation
- Installation
- Inbetriebnahme
- Abnahme
- Wartung

Complete service from a single source

Expert support with:

- Planning
- Project planning
- Tenders
- Calculations
- Installation
- Commissioning
- Acceptance
- Maintenance

Schüco RWA für Janisol-Systeme – Systemelemente

Schüco SHEVS for Janisol systems – System elements

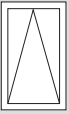
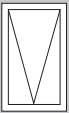
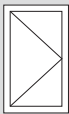
Geprüfte RWA von Schüco bieten zahlreiche Systemlösungen für alle Anforderungen im vertikalen Fassaden- und Lichtdachbereich. Verschiedene Öffnungs- und Antriebsarten erlauben den Einsatz vor allem in Objekten mit hohem Designanspruch. Mit RWA

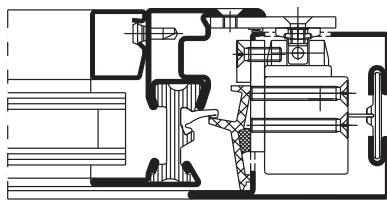
lassen sich zeitsparend und kostengünstig rechtssichere Lösungen für die Gebäudesicherheit realisieren.

Approved Schüco SHEVS offer numerous system solutions to meet all requirements for

vertical façades and skylights. Different opening and drive types also make these systems suitable for projects with highly sophisticated designs. SHEVS support solutions for building safety, whilst saving both time and money.

Übersicht / Overview

Öffnungsart Type of opening	Beschlag Fitting	Flügelmaß Leaf rebate dimensions		max. Flügelfläche max. leaf area	max. Flügelgewicht max. leaf weight
		max. Größe max. size	min. Größe min. size		
 Kipfenster nach innen öffnend Inward-opening bottom-hung window	Standard	2.400 x 2.400	440 x 510	2,4 m ²	100 kg
	Verdeckt liegender Beschlag	1.400 x 1.500	440 x 545	2,1 m ²	100 kg
	Anschweissbänder Weld-on hinges	2.800 x 2.400	440 x 510	3,9 m ²	180 kg
 Klappfenster nach innen öffnend Inward-opening top-hung window	Anschweissbänder Weld-on hinges	2.800 x 2.400	440 x 510	3,9 m ²	180 kg
 Drehfenster nach innen öffnend Inward-opening side-hung window	Standard	1.475 x 2.300	510 x 470	2,3 m ²	130 kg
	Verdeckt liegender Beschlag	1.400 x 2.300	510 x 470	2,0 m ²	100 kg
	Anschweissbänder Weld-on hinges	1.800 x 2.800	510 x 440	3,9 m ²	180 kg



Verdeckt liegender Antrieb als Design-Lösung
 Concealed SHEVS for highly sophisticated designs

Anforderungen an Hersteller von NRWGs

- CE-Kennzeichnung durch den Hersteller nach normgerechter Fertigung gemäß DIN EN 12101-2 mit einem Typenschild
- Fremd- und Eigenüberwachung der Produktion von NRWGs

(Analog der Brandschutztüren-Herstellung):

- Fremdüberwachung durch eine anerkannte Notifizierungsstelle (Notified Body), mindestens einmal jährlich
- Eigenüberwachung durch den Hersteller mittels werkseigener Produktionskontrolle (WPK), gesondert für jedes Objekt

Die Ergebnisse müssen mind. für 5 Jahre archiviert werden.

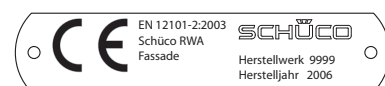
Requirements of SHEVS manufacturers

- CE marking by the manufacturer in line with fabrication standards in accordance with

DIN EN 12101-2 with a classification plate

- Third-party and self-monitoring of the production of SHEVS (similar to the manufacture of fire doors):
 - Third-party monitoring by a recognised notifying body at least once a year
 - Self-monitoring by the manufacturer using specific in-house production checks for each project

The results must be archived for at least 5 years.



Schüco – die Adresse für Fenster und Solar
Schüco – the address for windows
and solar products

Als Innovationsführer für systemgestütztes Bauen liefert Schüco Komponenten für die gesamte Gebäudehülle inklusive spezieller Softwarelösungen hinsichtlich Planung, Konstruktion, Kalkulation und Fertigung.

As leading innovator in system-based construction, Schüco supplies components for the whole building envelope, including specialised software solutions for design, construction, calculation and fabrication.

- **Aluminium-Systeme** Aluminium systems
- **Stahl-Systeme** Steel systems
- **Kunststoff-Systeme** PVC-U systems
- **Solar-Systeme** Solar products
- **Schüco Design** Schüco Design

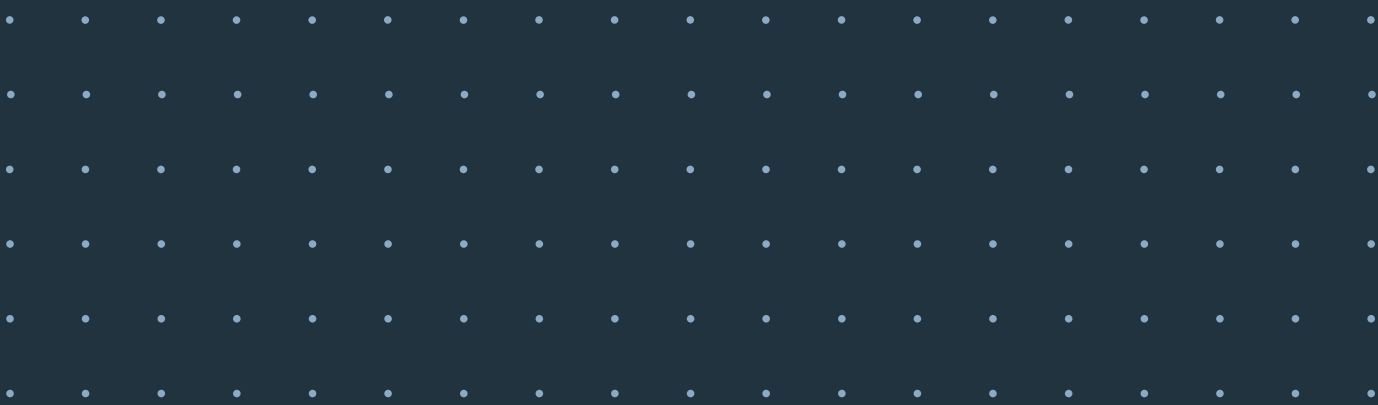
Schüco International KG
www.schueco.com



Schüco RWA für Janisol-Systeme Schüco SHEVS for Janisol systems

Geprüfte Schüco RWA-Systemlösungen, bestehend aus den Komponenten Fenster, Antrieb und Steuerung, führen im Brandfall schnell und gezielt Rauch und Wärme ab und halten Räume sowie Fluchtwege rauchfrei. Das verlängert die Fluchtzeiten im Brandfall und sorgt für eine höhere Gebäudesicherheit.

In the event of fire, certified Schüco SHEVS solutions – comprising window, drive and control components – remove smoke and heat quickly and effectively, and keep escape routes smoke-free. This increases the escape time available in a fire and provides greater building safety.



SCHÜCO
Stahlssysteme
JANSEN

Mit hochqualitativen Stahlrohr- und Stahlprofil-systemen bietet Schüco zusammen mit dem Partner Jansen AG Lösungen für Fassaden-, Tor- und Tür-technik. Schüco eröffnet damit eine weitere Dimension der Systemkompetenz: Architektonische Freiheit, technologische Lösungen für nahezu alle Anforderungen und rationelle Verarbeitung ergänzen sich optimal.

In partnership with Jansen AG, Schüco offers solutions for façade and door technology from high quality steel tubes and steel profile systems. In this way, Schüco is opening a new dimension in system expertise: architectural freedom, technological solutions for almost all requirements and efficient fabrication are ideally complemented.